



Le Saint-Siège

APPELS DU PAPE PAUL VI POUR LA PAIX AU VIËTNAM

Mercredi 2 septembre 1970

Chers Messieurs,

Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue dans notre demeure d'été, à Castel Gandolfo. Vous savez en effet combien il nous tient à cœur, à chaque fois que l'occasion nous est donnée, de redire combien nous déplorons les horreurs de la guerre qui ensanglante votre pacifique pays, combien aussi nous souhaitons que la paix revienne sur cette terre marquée, hélas, par tant de deuils et de larmes. Que le Tout-Puissant veuille écouter nos prières et incliner le coeur de tous les responsables vers une heureuse et rapide solution de ce conflit, dans la concorde, dans l'indépendance, dans la liberté, dans la prospérité de tout le pays, dans la fidélité enfin à ses traditions humaines qui sont l'honneur de sa civilisation.

A toutes ces intentions nous faisons monter instante notre prière vers le Dieu Très-Haut, dont nous implorons la paternelle Bénédiction sur ses fils du Vietnam dans l'épreuve.

Ad ex combattenti degli Stati Uniti

We are happy to greet and welcome the delegates of the American Veterans of World War II, Korea and Vietnam.

We are grateful for your kind thoughtfulness in our regard and are pleased to have your visit. While we know that the basis of your fraternity is anchored in the past and associated with the reality of war, nevertheless, we are convinced that your mission is one that looks to the future. We would encourage you to pursue your high ideals, accepting the challenge today of building in justice and in love a better world for tomorrow.

Upon you and your families We invoke the abundant blessings of God.
